

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

**中国平安 PING AN**

保險 · 銀行 · 投資

# 中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

## 截至2011年3月31日止三個月的未經審核業績公佈

中國平安保險(集團)股份有限公司(「平安」或「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至2011年3月31日止三個月期間(「報告期」)的未經審核業績(「第一季度業績」)。本公司董事會及其轄下的審計與風險管理委員會已審閱此第一季度業績。

### 一、主要財務資料

本報告期，按照國際財務報告準則編製的主要財務數據如下：

(人民幣百萬元)	2011年 3月31日	2010年 12月31日
總資產	1,231,074	1,171,627
總負債	1,107,128	1,054,744
權益總額	123,946	116,883
歸屬於母公司股東權益	118,893	112,030

### 截至3月31日止三個月期間 (人民幣百萬元)

	2011年	2010年
總收入	75,672	53,593
淨利潤	5,946	4,617
歸屬於母公司股東的淨利潤	5,814	4,551
基本每股收益(人民幣元)	0.76	0.62

## 二、報告期末股東總數及前十名流通股股東（或無限售條件股東）持股情況表

報告期末股東總數（戶）	股東總數為335,562戶，其中A股股東329,879戶，H股股東5,683戶。	
前十名無限售條件流通股股東持股情況		
股東名稱	報告期末持有無限售條件流通股的數量（股）	股份種類
滙豐保險控股有限公司	618,886,334	H股
香港上海滙豐銀行有限公司	613,929,279	H股
深圳市投資控股有限公司	481,359,551	A股
源信行投資有限公司	380,000,000	A股
林芝新豪時投資發展有限公司	319,094,187	A股
林芝景傲實業發展有限公司	273,701,889	A股
深業集團有限公司	179,675,070	A股
深圳市武新裕福實業有限公司	178,802,104	A股
深圳市江南實業發展有限公司	139,112,886	A股
深圳市立業集團有限公司	112,687,008	A股

## 三、報告期業務回顧

2011年第一季度，中國經濟保持平穩運行，取得良好開局。在穩定的外部經營環境下，本公司積極推動保險、銀行和投資三大業務持續健康發展，取得較好業績。截至2011年3月31日止三個月期間，本公司實現歸屬於母公司股東的淨利潤人民幣58.14億元，較去年同期增長27.8%。

保險業務實現開門紅，保費快速增長。壽險業務總規模保費達到人民幣657.93億元，同比增長25.7%，其中，盈利能力較高的個人壽險業務實現規模保費人民幣549.02億元，同比增長37.2%。平安產險實現保費收入人民幣203.05億元，同比增長33.8%，業務品質繼續保持良好。養老險受託管理資產及投資管理資產規模繼續保持市場領先地位，兩者合計的管理資產規模突破人民幣750億元。

銀行業務穩健快速發展。平安銀行2011年一季度實現淨利潤人民幣6.69億元，同比增幅高達66.4%；總資產規模達到人民幣2,744.95億元，較年初增長7.3%。各項業務貢獻持續提升，中小企業貸款較年初增幅達37.4%，零售存款較年初增幅達16.1%，信用卡業務一季度新發卡23.58萬張，並持續為銀行提供利潤貢獻。不良貸款率維持在0.39%，資產品質保持行業領先水準。中山分行正式開業，成為平安銀行在全國開設的第10家分行。深發展作為平安的聯營企業，一季度為公司帶來利潤貢獻人民幣4.64億元。

投資業務證券投行和信託資產管理成績顯著。平安證券繼續保持在中小企業板和創業板的領先優勢，第一季度完成10家IPO及2家再融資項目的主承銷發行，發行家數行業排名第二。平安信託繼續著力業務轉型，私人財富管理業務在新增管理資產中佔據重要地位；非資本市場投資表現亮麗，突破性引入外部優秀投資人，聯合成立非資本市場投資基金。平安資產管理積極應對市場變化，把握投資機會，優化資產配置，為全年收益目標實現奠定堅實基礎。

展望未來三個季度，在大宗商品物價上升較快、通脹壓力增強等因素的影響下，國內外宏觀經濟形勢和金融業環境將面臨新的變化。未來通脹預期將對宏觀經濟政策走向和股票市場產生影響，也給企業帶來了一定的成本壓力。本公司將密切關注外部環境變化，未雨綢繆，積極部署，持續強化公司基礎平台建設，不斷提升綜合金融協同效應優勢，推動各項業務健康快速增長。同時，我們將繼續積極穩妥地推進深發展和平安銀行的整合工作，為進一步完善綜合金融戰略佈局打下良好基礎。

#### 四、重要事項

2011年3月14日，本公司第八屆董事會第十三次會議審議通過了《關於定向增發H股的議案》，同意本公司利用2009年年度股東大會對董事會的一般授權向金駿有限公司定向增發2.72億股H股新股，每股發行價格為71.50港元，擬募集資金194.48億港元。本次定向增發尚須獲得中國保監會及中國證監會等相關監管機構的核准。

詳細內容請查閱本公司於2011年3月15日在《上海證券報》、《中國證券報》、《證券時報》、《證券日報》以及上海證券交易所網站([www.sse.com.cn](http://www.sse.com.cn))發佈的相關公告。

## 五、承諾事項

### 股東承諾

本公司於2010年2月22日接獲股東林芝新豪時投資發展有限公司（原深圳市新豪時投資發展有限公司）、林芝景傲實業發展有限公司（原深圳市景傲實業發展有限公司）和深圳市江南實業發展有限公司的書面通知。根據該等書面通知，林芝新豪時投資發展有限公司和林芝景傲實業發展有限公司將在5年內以在二級市場公開出售和大宗交易相結合的方式進行減持，每年減持本公司的股份將分別不超過389,592,366股A股股份及331,117,788股A股股份的30%。深圳市江南實業發展有限公司擁有本公司A股股份中的88,112,886股A股股份在5年內也將以在二級市場公開出售和大宗交易相結合的方式進行減持，每年減持本公司的股份將不超過88,112,886股A股股份的30%。截至2011年3月31日，上述三家股東均嚴格履行了其在書面通知中作出的承諾。

### 投資深發展所做出的承諾

- (1) 平安壽險就認購深發展非公開發行379,580,000股新股承諾：自上述認購的股份上市之日起（即2010年9月17日）36個月內不得轉讓本次認購股份，但是，在法律許可及相關監管部門同意的前提下，在平安壽險與其關聯方（包括平安壽險的控股股東、實際控制人以及與平安壽險同一實際控制人控制的不同主體）之間進行轉讓不受此限。平安壽險如有違反上述承諾的賣出交易，將授權中國證券登記結算有限責任公司深圳分公司將賣出本次認購股份的所得資金劃入深發展上市公司賬戶歸深發展全體股東所有。
- (2) 本公司承諾將嚴格按照相關法律法規和監管機構的規定，採取合法、可行的措施，在本次交易完成後的三年內，以包括但不限於合併的方式整合深發展和平安銀行，以避免實質性同業競爭情形的發生。

## 收購深發展所做出的承諾

- (1) 本公司承諾，將嚴格按照相關法規和監管機構的要求，盡快啟動平安銀行和深發展的整合工作，履行必要的內部決策程序，並上報監管部門審批，爭取一年內完成兩行整合。由於監管審批的不確定性，完成整合的具體時間取決於監管部門的審批進度等因素，本公司將積極與相關監管部門進行溝通，爭取盡快完成監管審批和整合工作。
- (2) 本公司承諾，自本次深發展非公開發行股份發行結束之日起36個月內不得轉讓該等認購的非公開發行股份。但是，在適用法律許可的前提下，在本公司與其關聯方（即在任何直接或間接控制本公司、直接或間接受本公司控制、與本公司共同受他人控制的人）之間進行轉讓不受此限。上述期限屆滿之後本公司可按中國證監會及深圳證券交易所的有關規定處置該等新發行股份。
- (3) 根據本公司與深發展於2010年9月14日簽署的《盈利預測補償協議》的約定，本公司應於本次發行股份購買資產實施完畢後的3年內（「補償期間」），在每一年度結束後的4個月內，根據中國企業會計準則編製平安銀行在該等年度的備考淨利潤數值（「已實現盈利數」），並促使本公司聘請的會計師事務所盡快就該等已實現盈利數以及該等已實現盈利數與相應的利潤預測數（「利潤預測數」）之間的差異金額（「差異金額」）出具專項審核意見（「專項審核意見」）。如果根據該專項審核意見，補償期間的任一年度內的實際盈利數低於相應的利潤預測數，則本公司應以現金方式向深發展支付前述實際盈利數與利潤預測數之間的差額部分的90.75%（「補償金額」）。本公司應在針對該年度的專項審核意見出具後的20個營業日內將該等金額全額支付至深發展指定的銀行賬戶。
- (4) 本公司承諾，本次重大資產重組完成後，在本公司作為深發展的控股股東期間，針對本公司以及本公司控制的其他企業未來擬從事或實質性獲得深發展同類業務或商業機會，且該等業務或商業機會所形成的資產和業務與深發展可能構成潛在同業競爭的情況，本公司以及本公司控制的其他企業將不從事與深發展相同或相近的業務，以避免與深發展的業務經營構成直接或間接的競爭。

- (5) 本公司承諾，在本次重大資產重組完成後，就本公司及本公司控制的其他企業與深發展之間發生的構成深發展關聯交易的事項，本公司及本公司控制的其他企業將遵循市場交易的公開、公平、公正的原則，按照公允、合理的市場價格與深發展進行交易，並依據有關法律、法規及規範性文件的規定履行決策程序，依法履行信息披露義務。本公司保證本公司及本公司控制的其他企業將不通過與深發展的交易取得任何不正當的利益或使深發展承擔任何不正當的義務。
- (6) 本公司承諾，本次重大資產重組完成後，在本公司作為深發展的控股股東期間，將維護深發展的獨立性，保證深發展在人員、資產、財務、機構、業務等方面與本公司以及本公司控制的其他企業彼此間獨立。

## 六、擔保情況

(人民幣百萬元)

公司對外擔保情況（不包括對控股子公司的擔保）	
報告期內對外擔保發生額合計	—
報告期末對外擔保餘額合計	—
公司對控股子公司的擔保情況	
報告期內對控股子公司擔保發生額合計	525
報告期末對控股子公司擔保餘額合計	6,473
公司擔保總額情況（包括對控股子公司的擔保）	
擔保總額	6,473
擔保總額占公司淨資產的比例(%)	5.4

## 七、按國際財務報告準則編製的財務報表

### (一) 合併利潤表

截至2011年3月31日止三個月期間

截至3月31日止三個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審核)	2010年 (未經審核)
毛承保保費及保單費收入	69,600	48,091
減：分出保費	(3,358)	(2,372)
淨承保保費及保單費收入	66,242	45,719
提取未到期責任準備金	(3,818)	(3,428)
已賺保費	62,424	42,291
分保佣金收入	973	541
銀行業務利息收入	2,931	2,106
非保險業務手續費及佣金收入	1,809	1,089
投資收益	6,202	6,118
應佔聯營企業和合營企業損益	474	(1)
其他業務收入	859	1,449
<b>收入合計</b>	<b>75,672</b>	<b>53,593</b>
賠款及保戶利益	(50,917)	(33,005)
保險業務佣金支出	(5,746)	(4,694)
銀行業務利息支出	(1,261)	(778)
非保險業務手續費及佣金支出	(172)	(101)
提取貸款損失準備淨額	(55)	(48)
匯兌損益	(58)	2
業務及管理費	(9,218)	(7,966)
財務費用	(210)	(193)
其他業務成本	(769)	(1,289)
<b>支出合計</b>	<b>(68,406)</b>	<b>(48,072)</b>
稅前利潤	7,266	5,521
所得稅	(1,320)	(904)
<b>淨利潤</b>	<b>5,946</b>	<b>4,617</b>
下列歸屬於：		
— 母公司股東的淨利潤	5,814	4,551
— 少數股東損益	132	66
	<b>5,946</b>	<b>4,617</b>
	人民幣元	人民幣元
歸屬於母公司普通股股東的每股收益 — 基本	<b>0.76</b>	<b>0.62</b>

(二) 合併綜合收益表

截至2011年3月31日止三個月期間

截至3月31日止三個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審核)	2010年 (未經審核)
淨利潤	<u>5,946</u>	<u>4,617</u>
其他綜合收益		
可供出售金融資產	729	1,038
影子會計調整	682	(754)
外幣報表折算差額	4	(3)
應占聯營企業其他綜合收益	(54)	—
與其他綜合收益相關的所得稅	<u>(310)</u>	<u>(104)</u>
稅後其他綜合收益	<u>1,051</u>	<u>177</u>
綜合收益合計	<u><u>6,997</u></u>	<u><u>4,794</u></u>
下列歸屬於：		
— 母公司股東的綜合收益	6,863	4,702
— 少數股東的綜合收益	<u>134</u>	<u>92</u>
	<u><u>6,997</u></u>	<u><u>4,794</u></u>

(三) 合併資產負債表  
於2011年3月31日

(人民幣百萬元)	2011年 3月31日 (未經審核)	2010年 12月31日 (已審核)
<b>資產</b>		
存放中央銀行款項及法定保證金	39,377	42,110
現金、存放銀行及其他金融機構款項	195,799	203,315
固定到期日投資	579,203	553,652
權益投資	115,090	86,369
衍生金融資產	11	6
發放貸款及墊款	139,504	131,960
於聯營企業和合營企業的投資	39,730	39,601
應收保費	7,623	6,298
應收分保合同準備金	7,224	6,178
保險合同保戶賬戶資產	39,341	40,284
投資合同保戶賬戶資產	4,015	3,994
投資性房地產	8,470	8,866
固定資產	8,933	8,170
無形資產	11,998	9,902
遞延所得稅資產	6,326	6,496
其他資產	28,430	24,426
<b>資產合計</b>	<b><u>1,231,074</u></b>	<b><u>1,171,627</u></b>
<b>股東權益及負債</b>		
<b>股東權益</b>		
股本	7,644	7,644
儲備	76,826	75,777
未分配利潤	34,423	28,609
歸屬於母公司股東權益合計	<u>118,893</u>	112,030
少數股東權益	<u>5,053</u>	4,853
<b>股東權益合計</b>	<b><u>123,946</u></b>	<b><u>116,883</u></b>

(人民幣百萬元)	2011年 3月31日 (未經審核)	2010年 12月31日 (已審核)
<b>負債</b>		
應付銀行及其他金融機構款項	44,106	38,822
賣出回購金融資產款	97,960	107,850
衍生金融負債	12	15
客戶存款及保證金	179,974	175,963
保險應付款	21,790	20,007
保險合同負債	689,182	639,947
保戶投資合同負債	31,189	29,991
應付保單紅利	15,402	14,182
應付所得稅	1,877	1,359
應付債券	7,552	7,540
遞延所得稅負債	935	869
其他負債	17,149	18,199
	<u>1,107,128</u>	<u>1,054,744</u>
<b>負債合計</b>	<b>1,107,128</b>	<b>1,054,744</b>
<b>股東權益及負債合計</b>	<b><u>1,231,074</u></b>	<b><u>1,171,627</u></b>

(四) 合併現金流量表  
截至2011年3月31日止三個月期間

截至3月31日止三個月期間 (人民幣百萬元)	2011年 (未經審核)	2010年 (未經審核)
經營活動產生的現金流入淨額	<u>58,487</u>	<u>22,684</u>
投資活動產生的現金流量		
購買投資性房地產、固定資產及無形資產	(931)	(522)
處置投資性房地產、固定資產 及無形資產的現金流入	7	4
投資淨增加額	(56,378)	(37,297)
定期存款增加淨額	(3,522)	(5,204)
收購子公司產生的淨現金流出	(583)	—
處置子公司產生的淨現金流入	201	—
收到的利息	4,361	5,413
收到的股息	507	1,529
收到的租金	86	103
其他	(1,554)	3,393
投資活動產生的現金流出淨額	<u>(57,806)</u>	<u>(32,581)</u>
籌資活動產生的現金流量		
子公司吸收少數股東投資收到的現金	108	34
賣出回購金融資產款的現金流入／(流出)	(21,757)	6,849
借入資金的現金流入	715	2,167
償還資金的現金流出	(604)	(1,058)
支付的利息	(863)	(302)
其他	—	19
籌資活動產生的現金流入／(流出)淨額	<u>(22,401)</u>	<u>7,709</u>
現金及現金等價物的淨減少額	(21,720)	(2,188)
淨匯兌差額	(53)	(11)
現金及現金等價物的期初餘額	<u>80,938</u>	<u>88,965</u>
現金及現金等價物的期末餘額	<u><u>59,165</u></u>	<u><u>86,766</u></u>

## 八、發佈業績公佈

本業績公佈同時刊載於香港聯合交易所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.pingan.com](http://www.pingan.com))，本業績公佈乃根據國際財務報告準則編製。根據中華人民共和國財政部頒佈的《企業會計準則》及其他相關條例編製的2011年第一季度報告全文將在上海證券交易所網站([www.sse.com.cn](http://www.sse.com.cn))及本公司網站([www.pingan.com](http://www.pingan.com))同時刊登。

承董事會命  
馬明哲  
董事長兼首席執行官

中國深圳，2011年4月27日

於本公佈日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、張子欣、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、陳洪博、王冬勝、伍成業、黎哲、郭立民及湯德信，獨立非執行董事為周永健、張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士及鍾煦和。